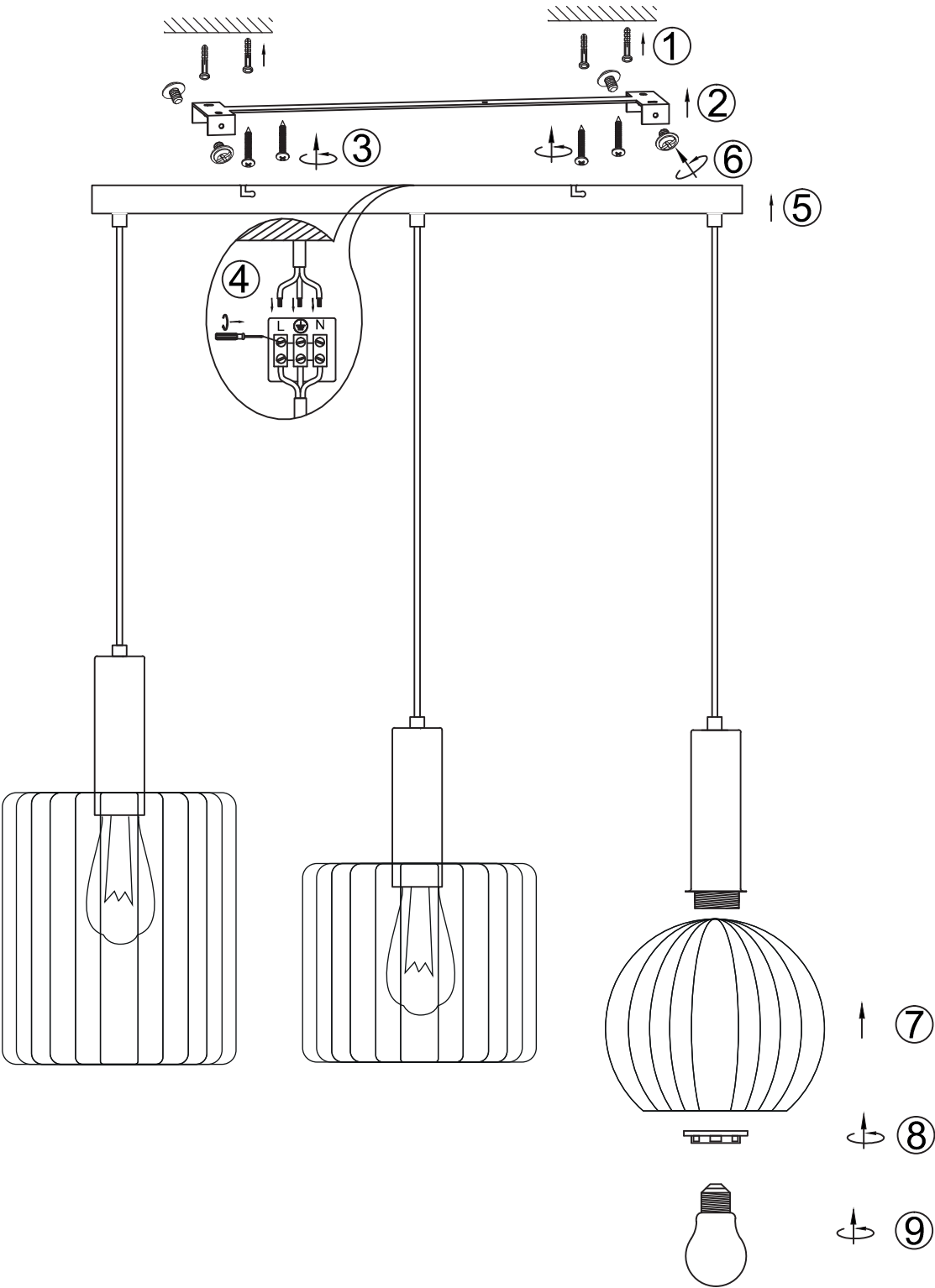




OFF

Asegúrese de que la corriente está apagada.
Certificar-se de que a alimentação eléctrica está desligada.
Make sure that the power is switched off.
Assurez-vous que l'alimentation est coupée.



ON

Conecte la corriente y compruebe que funciona.
Ligar a corrente eléctrica e verificar o seu funcionamento.
Switch on the power and check that it works.
Mettez l'appareil sous tension et vérifiez qu'il fonctionne.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE: POR FAVOR LEA ANTES DE LA INSTALACION. DEBE SER INSTALADO POR PERSONAL CUALIFICADO

1. Apague el interruptor principal de la caja de fusible.
2. La alimentación debe ser AC220-240V 50/60Hz
3. Los cables de alimentación con corriente y neutro deben conectarse a un interruptor de doble polo que tenga un contacto de al menos 3mm en todos los polos.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE: LEIA POR FAVOR ANTES DA INSTALAÇÃO. DEVE SER INSTALADO POR PESSOAL QUALIFICADO.

1. Desligar o disjuntor principal na caixa de fusíveis.
2. A fonte de alimentação deve ser AC220-240V 50/60Hz.
3. Os cabos de alimentação com corrente e neutro devem ser ligados a um interruptor de pólo duplo com um contacto de pelo menos 3mm em todos os pólos.

SAFETY PRECAUTIONS

IMPORTANT: PLEASE READ BEFORE INSTALLATION. MUST BE INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL.

1. Turn off the main circuit breaker at the fuse box.
2. The power supply must be AC220-240V 50/60Hz.
3. Power cables with current and neutral must be connected to a double-pole switch with a contact of at least 3mm on all poles.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE AVANT L'INSTALLATION. DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

1. Coupez le disjoncteur principal dans la boîte à fusibles.
2. L'alimentation électrique doit être de type AC220-240V 50/60Hz.
3. Les câbles électriques avec courant et neutre doivent être connectés à un interrupteur bipolaire avec un contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles.

GARANTÍA - GARANTIA - GUARANTEE - GARANTIE

CristalRecord SLU garantiza el correcto funcionamiento de este producto durante tres (3) años desde la fecha de compra o entrega (la más reciente), así como la eventual reparación o sustitución del mismo, a discreción de CristalRecord SLU, debido a defectos de fabricación. En ningún caso CristalRecord SLU será responsable de cualesquiera daños y/o perjuicios causados directa o indirectamente por una mala instalación, mal uso y/o modificación de este producto. Para cualquier reclamación se deberá adjuntar a este documento de garantía el justificante de compra.

CristalRecord SLU garante o correto funcionamento deste produto três (3) anos a partir da data de compra ou entrega (a mais recente), assim como a eventual reparação ou substituição do mesmo, a discrição da CristalRecord SLU, devido a defeitos de fabricação. Em nenhum caso a CristalRecord SLU será responsável por quaisquer danos causados direta ou indiretamente por uma má instalação, mau uso e/ou modificação deste produto. Para qualquer reclamação, a prova de compra deve ser anexada ao presente documento de garantia.

CristalRecord SLU guarantees the proper running of this product for three (3) years from the date of purchase or delivery (the most recent), as well as the eventual repair or substitution due to faults of manufacture at CristalRecord SLU's discretion. In no case CristalRecord SLU will be responsible for any damage and/or detriment cause directly or indirectly by a faulty installation, misuse and/or any modification of this product. For and claim you must annex the proof of purchase to this warranty.

CristalRecord SLU garantit le bon fonctionnement de ce produit durant trois (3) ans à compter de la date d'achat ou livraison (la plus récente), ainsi que son éventuelle réparation ou remplacement, à la discrétion de CristalRecord SLU, d'il y a défaut de fabrication. CristalRecord SLU ne se porte en aucun cas responsable de dommages et/ou préjudices causés directement ou indirectement par une mauvaise installation ou utilisation et/ou modification de ce produit. Pour toutes les réclamations, il faudra joindre à ce document de garantie, le justificatif d'achat.